



► **an den Grossen Rat**

BD/041698
Basel, 27. Oktober 2004

Regierungsratsbeschluss
vom 26. Oktober 2004

Ausgabenbericht

betreffend

**Errichtung einer Umformerstation im Warmwassernetz
der Rufacherstrasse am Allschwilerplatz**

Den Mitgliedern des Grossen Rates des Kantons Basel-Stadt zugestellt am
29. Oktober 2004



1. Begehren

Wir gestatten uns, dem Grossen Rat den Ausgabenbericht über die Errichtung einer neuen Umformerstation in der Schönenbuchstrasse am Allschwilerplatz im Jahr 2005 zu unterbreiten und dafür einen Kredit von insgesamt CHF 540'000.- zu beantragen.

Die Kosten für die Massnahme „Errichtung einer Umformerstation im Warmwassernetz der Rufacherstrasse am Allschwilerplatz“ sind im Budget 2005 der IWB enthalten.

2. Ausgangslage, Veranlassung

Das Fernwärmenetz der Stadt Basel wird durch die Industriellen Werke Basel betrieben. Die benötigte Wärme zum Betrieb des Fernwärmenetzes wird durch die Kehrichtverwertungsanlage, das Fernheizkraftwerk, das Heizwerk Bahnhof, die ARA Pro Rheno AG und Wärmeproduktionsanlagen der Industrie erzeugt. Als Wärmeträger wird Wasser verwendet. Das erhitzte Wasser wird in Form von Dampf und Heisswasser in das Fernwärmenetz abgegeben. Innerhalb des Fernwärmeversorgungsgebietes sind so genannte Warmwassernetze eingebunden.

Die IWB betreiben insgesamt sieben solche im Heisswassernetz eingebundene, aber voneinander unabhängige Warmwassernetze. Über jeweils zwei örtlich getrennte Umformerstationen wird das Heisswasser von 170°C auf 90°C transformiert und ins Warmwassernetz eingespiesen. Es wird für Heizzwecke und zur Erzeugung von Brauchwarmwasser verwendet. Die Warmwassernetze begründen sich durch den Einsatz von günstigeren Materialien für den Bau von Versorgungsleitungen und Hausstationen; dies ist auf Grund des niedrigen Temperatur- und Druckniveaus der Warmwassernetze möglich.

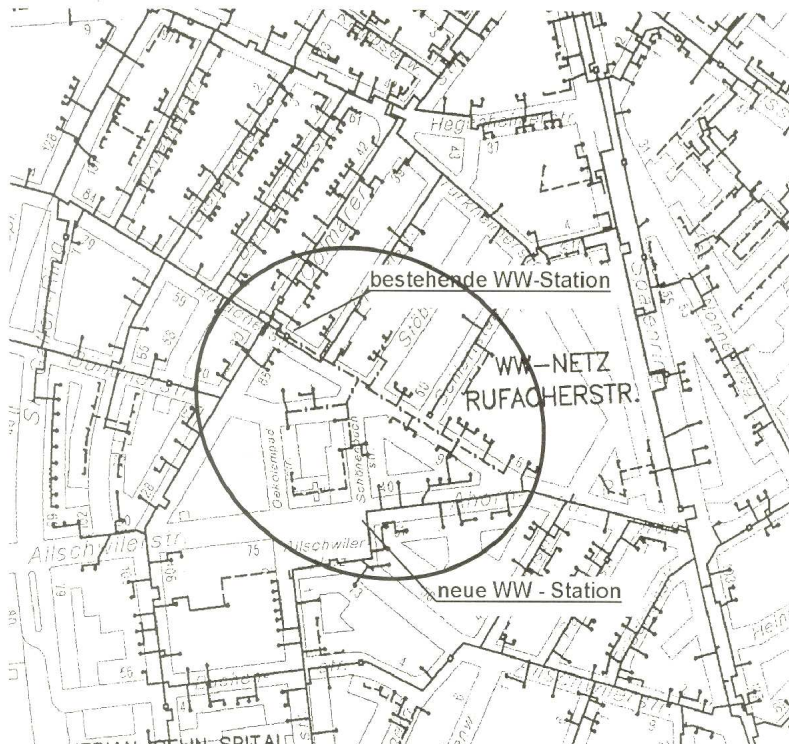
Alle Warmwassernetze sollten mit zwei Umformerstationen ausgerüstet sein, damit eine zuverlässige Wärmeversorgung (auch bei Betriebsunterbrüchen) sichergestellt ist. Das Warmwassernetz der Rufacherstrasse hat als einziges Netz nur eine Umformerstation, das heisst die Anlage versorgt das gesamte Warmwassernetz alleine. Nun soll zur Sicherstellung der Versorgung in der Schönenbuchstrasse am Allschwilerplatz eine zweite Umformerstation gebaut werden. Die vorhandene Station in der Rufacherstrasse wird in Betrieb bleiben. Mit der Umsetzung dieser Massnahme sind sämtliche Warmwassernetze in Basel-Stadt auf dem gleichen Standard mit zwei Umformerstationen ausgerüstet.

Da die Umformerstation nach dem heutigen Stand der Technik zu erstellen ist, werden gleichzeitig die Wärmeverluste und der Strombedarf erheblich reduziert. Durch den Einsatz von drehzahlgeregelten Pumpen kann der Stromverbrauch um bis zu 30% reduziert werden. Eine Reduzierung der Wärmeverluste von 5 bis 10% der

heutigen Station wird durch den Einsatz von kleineren Wärmetauschern (Wasserinhalt), besseren Isolierungen, zeitgemässen Regel- und Steuergeräten und durch die angepasste Fördermenge der drehzahlgeregelten Pumpen erreicht.

Die Umbauarbeiten sollen im Sommer 2005 durchgeführt und im Herbst 2005 abgeschlossen werden.

Situation WW-Netz Rufacherstr.:



3. Kosten zur Errichtung der Umformerstation am Allschwilerplatz

Die budgetierten Kosten von CHF 540'000.- gliedern sich wie folgt:

Massnahmen	Kosten
Planung, Projektierung und Bauleitung	CHF 38'000
Tiefbauarbeiten	CHF 190'000
Isolationsarbeiten	CHF 22'000
Elektroarbeiten	CHF 30'000
WW-Station, Umformer, Rohrleitungsbau, HW - & WW - Anschlussleitung, Materialien	CHF 175'000
Umlegung Wasser & Elektro	CHF 30'000

Diverses, Malerarbeiten	CHF 55'000
Gesamte Projektkosten (exkl. MWST.)	CHF 540'000

4. Begründungen zum Antrag

Das Warmwassernetz der Rufacherstrasse ist als einziges Netz mit nur einer Umformerstation ausgerüstet. Die Warmwasserstation in der Rufacherstrasse wurde 1972 erbaut und besitzt eine Leistung von 3.5 MW.

Die Umformerstation erwies sich in den letzten Jahren als störungsanfällig und reparaturbedürftig. Aus diesem Grund musste sie mehrmals ausser Betrieb genommen werden. Dabei konnte der Wärmebedarf im Warmwassernetz nicht mehr gedeckt werden, das heisst es kam zu Versorgungsunterbrüchen.

Aus den genannten Gründen muss die bestehende Umformerstation baldmöglichst saniert werden. Geplant ist, dass dies im Jahr 2006 geschehen soll. Voraussetzung dafür ist aber, dass eine neue Umformerstation in der Schönenbuchstrasse am Allschwilerplatz installiert wird.

Im zukünftigen Betriebsregime ist geplant, beide Umformerstationen mit jeweils 2/3 der erforderlichen Gesamtleistung (2.1 MW) auszurüsten.

Nur durch Installation einer neuen Umformerstation am Allschwilerplatz und durch die Sanierung der bestehenden Umformerstation in der Rufacherstrasse kann eine zuverlässige Wärmeversorgung in Zukunft sichergestellt werden.

5. Termine

Nr.	Vorgangsname	2005											
		Jan	Feb	Mrz	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	
1	Planung	■											
2	Bauausführung				■	■							
3	Abschluss									■	■		

6. Schlussbemerkung und Antrag

Das Finanzdepartement hat den vorliegenden Ausgabenbericht unter den Gesichtspunkten von § 55 des Gesetzes über den kantonalen Finanzhaushalt überprüft.

Die IWB-Werkkommission hat der Weiterleitung dieser Vorlage an den Grossen Rat in der Sitzung vom 25. August 2004 zugestimmt.

Wir beantragen deshalb dem Grossen Rat die Annahme des nachstehenden Beschlusssentwurfs.

Im Namen des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt

Der Präsident

Der Staatsschreiber

Jörg Schild

Dr. Robert Heuss

Grossratsbeschluss

betreffend

Errichtung einer Umformerstation im Warmwassernetz der Rufacherstrasse am Allschwilerplatz

(vom)

Der Grosse Rat des Kantons Basel-Stadt beschliesst auf Antrag des Regierungsrates:

Die Installation einer neuen Umformerstation am Allschwilerplatz im Warmwassernetz der Rufacherstrasse im Jahr 2005.
Hierzu wird der Kredit in Höhe von total CHF 540'000.-- genehmigt.

Die Kosten für die Investition sind im Budget 2005 der IWB enthalten.

Dieser Beschluss ist zu publizieren.